



Zmluva o dielo

uzatvorená podľa § 536 Obchodného zákonníka a príslušných ustanovení zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) medzi týmito zmluvnými stranami

Zmluvné strany

Obchodné meno : Milk Production, s.r.o.
Sídlo : Bilikova 30, Bratislava 841 01
IČO : 36358967
DIČ : 2022188872
Bank. spojenie :
Číslo účtu :
Tel : +421 2 20707577
Fax :
Zast.
Meno a priezvisko : Zoltán Kis
Funkcia : Konateľ

(ďalej len „zhotoviteľ “)

a

Obchodné meno : Divadelný ústav
Sídlo : Jakubovo nám. 12, 813 57 Bratislava
IČO : 00164691
DIČ : 2020829921
Bank. spojenie : Štátna pokladnica
Číslo účtu : 700071011/8180
Tel : 02/20487103
Fax :
Zast. : Mgr.art. Vladislava Fekete ArtD.

(ďalej len „objednávateľ“)

sa nižšie uvedeného dňa, mesiaca a roku dohodli na nasledovnej **Zmluve o dielo**
(ďalej tiež „zmluva“):

I. Úvodné ustanovenia

1. Zhotoviteľ vyhlasuje, že je v jeho odborných schopnostiach a možnostiach zhotoviť predmetné dielo podľa podmienok nižšie dohodnutých v zmluve.
2. Zhotoviteľ sa zaväzuje vytvoriť dielo podľa pokynov objednávateľa a po jeho riadnom odovzdaní ju podľa pokynov a požiadaviek objednávateľa spravovať a aktualizovať, prípadne inak upravovať.
3. Objednávateľ vyhlasuje, že má záujem, aby zhotoviteľ dielo pre neho zhotovil, za čo mu zaplatí odmenu podľa tejto zmluvy.
4. Dielom sa pre účely tejto zmluvy rozumie **realizácia novej internetovej stránky projektu Noc divadiel, implementácia CMS riešenia na doméne www.nocdivadiel.sk**, ktorá je vo výlučnom vlastníctve objednávateľa s vlastnosťami a náležitosťami špecifikovanými v prílohe č. 1.
5. Odmenou sa pre účely tejto zmluvy rozumie suma vyčíslená v EUR, ktorú zaplatí objednávateľ zhotoviteľovi za predmet zmluvy, ktorej výška a podmienky platenia sú určené nižšie v tejto zmluve.

II. Predmet zmluvy

1. Technická a obsahová špecifikácia diela je vymedzená v prílohe č. 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

III. Práva a povinnosti objednávateľa

1. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť zhotoviteľovi podkladové materiály (obrazové, zvukové, texty, popisky, obrázky, programy, prezentácie) v zodpovednej kvalite a všetky informácie potrebné pre riadne a včasné zhotovenie diela.
2. Objednávateľ je oprávnený počas zhotovovania diela upresňovať zhotoviteľovi svoje požiadavky na dielo a na jeho technické kritériá v rámci podmienok uvedených v špecifikácii diela dohodnutej v prílohe č. 1 tejto zmluvy. Objednávateľ za týmto účelom poskytne zhotoviteľovi všetky potrebné vysvetlenia, špecifikácie a inú informačnú súčinnosť.
3. Objednávateľ má právo informovať sa o priebežnom stave tvorby diela a kontrolovať obsahovú a funkčnú časť webovej stránky
4. Objednávateľ sa zaväzuje zaplatiť zhotoviteľovi za zhotovenie diela odmenu vo výške a spôsobom uvedeným v čl. V. zmluvy.
5. Objednávateľ je oprávnený použiť dielo a jeho časť za účelom jeho doplnenia a vykonania potrebných zmien podľa svojich potrieb.
6. Objednávateľ má právo použiť zhotoviteľom vytvorené kaskádové štýly (*.css súbory, vytvorené na základe objednávateľom dodaného grafického dizajnu) grafického prevedenia webového portálu aj na iné informačné systémy objednávateľa.

IV. Práva a povinnosti zhotoviteľa

1. Zhotoviteľ je povinný vyhotoviť dielo v kvalite zodpovedajúcej účelu objednávky, príslušným právnym predpisom a záväzným normám, uvedených v čl. VIII. / ods. 4 podľa špecifikácie dohodnutej v prílohe č. 1 tejto zmluvy.
2. Zhotoviteľ sa zaväzuje zhotoviť dielo na vlastné náklady, nebezpečie a vo vlastných priestoroch a zariadeniach podľa podmienok a v lehotách uvedených v tejto zmluve, pričom si vyhradzuje právo určiť spôsob vykonania diela v zmysle príslušných právnych predpisov a záväzných noriem pre verejnú správu.
3. Konečná verzia diela bude zhotoviteľom dodaná objednávateľovi do 30.10.2013
4. Zmluvné strany sa zaväzujú zariadiť prehliadku a odskúšanie diela pri jeho odovzdaní.
5. Zhotoviteľ sa zaväzuje rešpektovať pripomienky objednávateľa vyplývajúce pre neho z čl. III. ods. 2 zmluvy bez nároku na zvýšenie odmeny.
6. Zhotoviteľ je oprávnený a povinný upozorniť objednávateľa na nevhodné požiadavky počas zhotovovania diela, ktoré nie sú v súlade s parametrami uvedenými v zadani.
7. Zhotoviteľ je povinný vopred upozorniť objednávateľa na možnú nezhodu softveru, alebo iných komponentov dodaných mu objednávateľom.

V. Odovzdanie diela a odmena

1. Riadne odovzdanie diela bude osvedčené písomným preberacím protokolom, ktorý podpíšu obe zmluvné strany. Riadnym odovzdaním diela sa rozumie odovzdanie diela podľa prílohy č. 1 bez akejkoľvek chyby.
2. Preberací protokol bude obsahovať prehlásenie objednávateľa, že dielo prevzal, bol s ním oboznámený, osoby ním určené boli zhotoviteľom zaškolené k užívaniu diela ako aj iné skutočnosti, i keď ich uvedenie v protokole požaduje i len jedna zmluvná strana. Platný preberací protokol sa stane prílohou č. 2 tejto zmluvy.
3. Objednávateľ sa zaväzuje za vykonanie diela zaplatiť zhotoviteľovi celkovú odmenu vo výške **545,- EUR celkom vrátane DPH** (ďalej len „odmena“), pričom zhotoviteľovi vzniká právo fakturovať odmenu objednávateľovi po riadnom odovzdaní diela.
4. Lehota splatnosti faktúr vystavených zhotoviteľom podľa ods. 3 tohto článku je 14 dní odo dňa vystavenia faktúry. Fakturovaná čiastka sa považuje za uhradenú dňom, v ktorom došlo k odpísaniu fakturovanej čiastky z účtu objednávateľa v prospech zhotoviteľa.
5. V odmene za dielo sú započítané všetky náklady zhotoviteľa na zhotovenie diela, spojené s analýzou, grafickým návrhom, implementáciou, základným naplnením obsahu a testovaním. Súčasťou odmeny je tiež odmena za používanie autorského diela podľa čl. VI. zmluvy.
6. Zhotoviteľ nemôže bez súhlasu objednávateľa zvýšiť odmenu dohodnutú v ods. 3 tohto článku. V prípade, že zhotoviteľ zistí okolnosti, ktoré by bez jeho zavinenia zvýšili náklady na vytvorenie diela, alebo by na základe objednávateľom dodatočne požadovaných zásadných zmien zadania, grafického vizuálu alebo technických parametrov diela, malo dôjsť k zvýšeniu nákladov na prácu, je zhotoviteľ

povinný tieto skutočnosti oznámiť objednávateľovi bez zbytočného odkladu po tom, ako sa o nich dozvedel.

Ak nedôjde k dohode o zvýšení ceny, môže niektorá zo zmluvných strán odstúpiť od tejto zmluvy, alebo sa bude pokračovať v plnení predmetu zmluvy v pôvodnom rozsahu v rámci dohodnutých zmluvných podmienok.

VI. Autorské práva

1. Objednávateľ sa zaväzuje rešpektovať príslušné ustanovenia o autorských právach týkajúcich sa tohoto diela.
2. Zhotoviteľ použije na vytvorenie projektu open source redakčný systém "CMS Made Simple" a zároveň prehlasuje, že má vysporiadané autorské práva týkajúce sa používania redakčného systému.
3. Zhotoviteľ odovzdaním diela prevádza na objednávateľa výlučné právo dielo použiť, ako je obvyklé pre takéto dielo a pre činnosť objednávateľa, najviac na obdobie 20 (slovom dvadsať) rokov od odovzdania diela.
4. Odovzdaním diela zhotoviteľ **neprevádza** na objednávateľa nasledovné práva:
 - dielo rozmnožovať, s výnimkou uvedenou v ods. 8 tohto článku,
 - verejne rozširovať dielo alebo jeho rozmnoženinu predajom, nájmom, vypožičiavaním alebo akoukoľvek inou formou rozširovania diela alebo prevodu vlastníctva,
5. Objednávateľ je oprávnený vykonávať práva uvedené v ods. 4 tohto článku výhradne s predchádzajúcim písomným súhlasom zhotoviteľa.
6. Objednávateľ sa zaväzuje, že umožní zhotoviteľovi, aby označil dielo svojím menom.
7. Objednávateľ je oprávnený o funkciách diela informovať svojich potencionálnych klientov, ako aj má právo uverejniť, že disponuje právom používať toto dielo.
8. Objednávateľ je oprávnený rozmnožiť dielo výlučne pre vlastnú potrebu, najmä za účelom jeho archivácie.
9. Zodpovednosť za dodržanie autorských práv pri implementácii softveru nesie zhotoviteľ alebo jeho subdodávateľ.
10. Zhotoviteľ vyhlasuje, že má so svojimi zamestnancami a inými osobami, ktoré pracovali na zhotovení diela a majú autorské práva k dielu, vysporiadané nároky z autorských práv za vytvorenie diela, a objednávateľ nemá voči nim žiadne povinnosti za vytvorenie diela a jeho užívanie objednávateľom v lehote uvedenej v ods. 3 tohto článku zmluvy.
11. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že neudeľí súhlas na použitie diela alebo jeho časti tretím osobám bez písomného súhlasu objednávateľa.

VII. Zodpovednosť a Sankcie

1. Zhotoviteľ zodpovedá za chyby, ktoré sa na diele vyskytnú v čase jeho odovzdania objednávateľovi ako aj dva mesiace od jeho odovzdania. Dielo má chyby, ak ho, napriek splneniu všetkých technických podmienok, nie je možné používať úplne alebo len čiastočne a nemá vlastnosti vyplývajúce zo zmluvy, príloh k zmluve, prípadne iných požiadaviek písomne potvrdených zhotoviteľom.

2. Počas dvoch mesiacov od odovzdania diela sa zhotoviteľ zaväzuje na dielo poskytovať bezplatný servis a to odstránením chýb a poskytnutia opráv v lehote do 3 pracovných dní odo dňa ich nahlásenia.
3. Závazok zhotoviteľa na bezodplatný servis podľa ods. 2 tohoto článku zaniká uplynutím dvoch mesiacov od odovzdania diela, ako aj v prípade, ak je chyba alebo porucha diela spôsobená zásahom objednávateľa. Zhotoviteľ je aj v tomto prípade povinný poskytnúť objednávateľovi odplatný servis. Odplata za servisné služby sa riadi platným cenníkom zhotoviteľa v čase opravy.
4. V prípade, že objednávateľ nezaplatí odmenu v plnej výške a včas, je zhotoviteľ oprávnený požadovať od neho úroky z omeškania vo výške 0,1% z dlžnej sumy za každý deň omeškania.
5. Zhotoviteľ nezodpovedá za chyby diela spôsobené dodržaním nevhodných pokynov daných objednávateľom, ak zhotoviteľ na túto nevhodnosť bezodkladne objednávateľa upovedomil a objednávateľ napriek tomu na ich dodržaní trval.
6. V prípade, že zhotoviteľ nedodá konečné dielo včas podľa tejto zmluvy, má objednávateľ nárok na zmluvnú pokutu vo výške 0,1 % z odmeny dohodnutej v čl. V. ods. 3 tejto zmluvy za každý deň omeškania. Zaplatením úrokov z omeškania sa zhotoviteľ nezbaňuje povinnosti vykonať dielo podľa tejto zmluvy. Nárok na pokutu podľa tohoto odseku sa nevzťahuje na omeškanie zhotoviteľa spôsobené konaním alebo nekonaním objednávateľa, najmä neposkytnutím informácií a podkladov písomne vyžiadaných zhotoviteľom potrebných na riadne vytvorenie diela.
7. Ak objednávateľ v čase po zadaní diela svojimi pripomienkami zásadným spôsobom zmení obsah, technickú špecifikáciu, grafické a iné požiadavky na konečnú verziu diela, je zhotoviteľ oprávnený vyúčtovať objednávateľovi dodatočné náklady na tvorbu takéhoto diela v pomere k rozsahu dodatočných zmien.
8. Zhotoviteľ nezodpovedá za omeškanie spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť.

VIII. Ostatné dojednania

1. Zmluvné strany sa dohodli, že počas zhotovovania diela sú kontaktnými osobami zodpovednými za komunikáciu s druhou stranou nasledovné osoby:
 - a) za zhotoviteľa : Kis Zoltán
 - b) za objednávateľa: Dáša Čiripová(ďalej tiež „kontaktné osoby“).
2. Komunikácia môže prebiehať ústne, telefonicky, faxom, prípadne formou e-mailu a všetky informácie budú písomne potvrdené v lehote do 3 dní od nasledujúceho dňa od uskutočnenia komunikácie druhou stranou. V prípade, že ktorákoľvek zo zmluvných strán nebude môcť kontaktovať druhú zmluvnú stranu na kontaktnej adrese alebo čísle uvedených v označení zmluvných strán v záhlaví zmluvy, nezodpovedá kontaktujúca zmluvná strana za prípadnú škodu alebo omeškanie, ktoré tým vznikne druhej zmluvnej strane.
3. Zhotoviteľ zhotoví dielo so zabezpečením proti neoprávnenému narušeniu tretími osobami tak, aby za zvyčajných okolností nebolo možné narušiť zdrojové alebo strojové kódy, alebo zmeniť prístupové heslá a cesty pre užívateľov.
4. Zhotoviteľ zhotoví dielo v súlade s Výnosom Ministerstva financií Slovenskej republiky z 8. septembra 2008 č. MF/013261/2008-132 o štandardoch pre informačné systémy verejnej správy, so Zákom č. 275/2006 Z. z. o informačných systémoch verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov, zákonom č. 618/2002 Z.z. o autorských právach a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

5. Zhotoviteľ bude po dohode s objednávatel'om vykonávať pravidelnú kontrolu dodržania štandardov v dohodnutých termínoch.

IX. Závěrečné ustanovenia

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania zmluvnými stranami, alebo ich oprávnenými zástupcami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR. V prípade, že zmluvu podpisujú zástupcovia na základe písomného splnomocnenia, príkladá sa toto splnomocnenie k tejto zmluve ako jej súčasť.
2. Zmluvné strany sú oprávnené jednostranne odstúpiť od tejto zmluvy v zmysle zákona.
3. Zmluvné strany sa zaväzujú prípadné spory vyplývajúce z tejto zmluvy riešiť vzájomným rokovaním a dohodou, inak ich riešenie predložia príslušnému súdu v Slovenskej republike.
4. Vzájomné vzťahy medzi zmluvnými stranami neupravené priamo touto zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami právnych predpisov platných v Slovenskej republike, najmä Obchodným zákonníkom č. 513/1991 Zb. v platnom znení, ktorý si zmluvné strany zvolili v zmysle § 261 Obchodného zákonníka a Autorským zákonom č. 618/2003 Z.z. v platnom znení.
5. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží jeden.
6. Neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy tvorí Príloha č. 1 - špecifikácia diela, Príloha č.2 - preberací protokol.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak slobodnej a vážnej vôle ju podpisujú.

Zhotoviteľ:

Meno : Kis Zoltán
Funkcia : konateľ spoločnosti
Dátum :
Podpis :
za Milk Production, s.r.o.

Objednávateľ:

Meno : Mgr.art. Vladislava Fekete ArtD.
Funkcia : riaditeľka organizácie
Dátum :
Podpis :
za Divadelný ústav

Príloha č. 1 – špecifikácia novej internetovej stránky projektu Noc divadiel

Realizácia novej internetovej stránky s implementáciou systému na správu obsahu(d ďalej len "CMS")

Štruktúra stránky

1. úvodná stránka
2. program
3. o projekte
4. fotogaléria
5. press
6. kontakt

Úvodná stránka, O projekte, Press, Kontakt

budú obsahovať rovnaké obsahové bloky a to:

- hlavný obrázok a slogan
 - rozmery vkladaneho obrázku musia byť 1170px x ľubovoľná výška
 - tento obsahový blok je voliteľný
 - existuje možnosť vkladania popisu obrázka/sloganu, ktorý sa zobrazí bezprostredne pod obrázkom a bude graficky obľíšený od ostatného obsahu na stránke (voliteľné).
- Obsahový blok s tromi stĺpcami
 - obsahový blok je voliteľný, pričom sa zobrazí iba ak aspoň jeden z obsahu niektorého zo stĺpcov nebude prázdny
 - obsahové bloky sú samostatne editovateľné cez WYSIWYG editor (editor na grafickú správu obsahu. pozn.: z angl. What You See Is What You Got),(ďalej len "WYSIWYG editor"), pričom je možné vkladanie obrázkov aj formátovaného textu
- Hlavný obsahový blok
 - Obsahový blok je samostatne editovateľný cez WYSIWYG editor s možnosťou vkladania obrázkov a formátovaného textu
 - Hlavný obsahový blok je povinný
- Blok Iniciátor/Koordinátor/Mediálni partneri/Partneri
 - predstavuje samostatne editovateľné zložky partnerov s prednastavenými kategóriami(Iniciátor/Koordinátor/Mediálni partneri/Partneri)
 - ku každému partnerovi je možné priradiť:
 - logo partnera (obrázok vo formáte JPG, PNG, GIF)
 - WWW odkaz partnera
 - priradenie partnera ku konkrétnej kategórii(Iniciátor/Koordinátor/Mediálni partneri/Partneri)
 - ďalšie voliteľné parametre na základe systému
- blok Pätička stránky(footer)
 - bude obsahovať informáciu o vlastníckych právach obsahu stránky nocdivadiel.sk
 - plné znenie tejto informácie dodá objednávatel', alebo bude zapracované východzie znenie systému

Stránka Program

Stránka bude mať špecifické obsahové bloky, ktoré sa budú zobrazovať iba v rámci jej samotnej a jej podstránok a to:

- obsahový blok mestá
 - bude obsahovať menný zoznam miest zúčastnených na projekte noc divadiel
 - Mestá budú samostatne editovateľné(pridávanie/úprava/vymazávanie)
 - mestá budú viazané ku konkrétnemu roku v ktorom sa zúčastnili projektu
- obsahový blok divadlá
 - blok bude obsahovať menný zoznam divadiel v konkrétnom meste, ktoré bude zobrazené pokiaľ nebude vybrané žiadne mesto, systém vyberie prvé divadlo v abecednom zozname prvého mesta
 - divadlá budú samostatne editovateľné cez administračný systém, pričom bude možné editovať
 - priradenie k mestu v konkrétnom roku
 - popis a program divadla - WYSIWYG editor
 - názov divadla
 - logo divadla (formát JPG, PNG, GIF)
 - pokiaľ nebude zo zoznamu vybrané konkrétne divadlo, systém ho určí samostatne ako prvé divadlo z abecedného zoznamu divadiel v prvom meste z abecedného zoznamu miest
- blok Pätička stránky/footer)
 - bude obsahovať informáciu o vlastníckych právach obsahu stránky nocdivadiel.sk
 - plné znenie tejto informácie dodá objednávateľ, alebo bude zapracované východzie znenie systému

Stránka Fotogaléria

Stránka bude zložená z dvoch úrovní a to:

- kategórií a podkategórií
 - kategórie budú samostatne editovateľné, pričom bude možná editácia(pridávanie/editácia/vymazávanie):
 - nadpisu
 - popisu
 - nadradenej kategórie
 - ďalších voliteľných parametrov kategórie na základe systému
- obrázkov k kategórii
 - obrázky budú samostatne editovateľné, pričom bude možná editácia(pridávanie/editácia/vymazávanie):
 - pridávanie obrázku
 - nadpis obrázku
 - priradenie do kategórie
 - obrázky môžu byť vkladané vo formáte JPG, PNG, GIF
 - obrázky budú obsahovať automatickú úpravu veľkosti pre využitie na webe

CMS systém bude postavený na open source riešení Joomla! verzie 3.

Preberací protokol

Divadelný ústav v Bratislave, Jakubovo námestie 12, 813 57 Bratislava, zastúpený Mgr. art. Vladislavou Fekete, riaditeľkou (ďalej len „DÚ“) týmto potvrdzuje odovzdanie a prevzatie diela - **novej internetovej stránky projektu Noc divadiel na doméne www.nocdivadiel.sk** bližšie špecifikovanej v Prílohe č.1 k Zmluve o dielo

od autora: Milk Production, s.r.o.

sídlo: Bilikova 30, 841 01 Bratislava

vytvoreného na základe Zmluvy o dielo uzatvorenej dňa

Dielo je odovzdávané v dohodnutých formátoch:

- na doméne www.nocdivadiel.sk

V Bratislave dňa

.....
za DÚ

.....
autor

Doložka o schválení diela:

V súlade s čl. V. ods. 1 Zmluvy o dielo zo dňa DÚ potvrdzuje schválenie diela:

novej internetovej stránky projektu Noc divadiel na doméne www.nocdivadiel.sk bližšie špecifikovanej v Prílohe č.1 k Zmluve o dielo

od autora: Milk Production, s.r.o., so sídlom Bilikova 30, 841 01 Bratislava

V Bratislave dňa

.....
DÚ